



Број: 05-05-1-2463-2/12
Сарајево, 15. август 2012. године

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 20-08-2012			
Klasifikaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02-	05-2-	1013/12	

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију меморандума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Меморандум о разумијевању о сарадњи и подршци у вези са Секретаријатом Конвенције о полицијској сарадњи за југоисточну Европу.

Будући да је Министарство безбједности БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог меморандума молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о меморандуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





Broj: 08/1-23-05-2-455-8/11
Datum: 06. avgust 2012. godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO	15 08	2012
05	05-1	2463

BOSNA I HERCEGOVINA
PREDSJEDNIŠTVO
SARAJEVO

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Memoranduma o razumijevanju o saradnji i podršci u vezi sa Sekretarijatom Konvencije o policijskoj saradnji za jugoistočnu Evropu

U prilogu akta dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Memoranduma o razumijevanju o saradnji i podršci u vezi sa Sekretarijatom Konvencije o policijskoj saradnji za jugoistočnu Evropu, potpisanog u Sofiji, 21. maja 2010.godine, na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 22. redovnoj sjednici održanoj 27. aprila 2012.godine donijelo Odluku o prihvatanju Memoranduma o razumijevanju o saradnji i podršci u vezi sa Sekretarijatom Konvencije o policijskoj saradnji za jugoistočnu Evropu kojeg je potpisao ministar sigurnosti Bosne i Hercegovine, mr. Sadik Ahmetović. Kopija navedene odluke Predsjedništva BiH broj: 01-50-1-1183-9/12 od 27. aprila 2012.g. je u prilogu ovog akta.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na 14. sjednici održanoj 26. 07. 2012.g. utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji Memoranduma radi dostavljanja Predsjedništvu BiH i provedbe procedure ratifikacije (kopija obavijesti o Zaključku Vijeća ministara, akt broj: 05-07-1-2123-18/12 od 30. 7. 2012. je također u prilogu ovog akta).

Dostavljamo i kopiju mišljenja Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH, akt broj: 01-02-244-1/11 od 15. 06. 2012.g.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00) provede postupak ratifikacije Memoranduma.

S poštovanjem,

Za Ministar

dr. Zlatko Lagumdžija

Prilog: kao u tekstu

Меморандум о разумијевању о сарадњи и подршци у вези са Секретаријатом
Конвенције о полицијској сарадњи за југоисточну Европу
од 21. маја 2010
(CoM 04/10)

Позивајући се на закључке са првог састанка Одбора министара, усвојене 17. јула 2008. године у Бечу;

С обзиром на свеобухватне консултације како међу Уговорним странама, тако и са њиховим главним међународним партнерима;

Потврђујући још једанпут пуну опредјељеност Уговорних страна за дјелотворну provedбу процеса, укључујући и додјељивање потребних финансијских и људских ресурса,

Министри унутрашњих послова/сигурности Босне и Херцеговине, Републике Бугарске, Републике Македоније, Републике Молдавије, Црне Горе, Румуније и Републике Србије, Уговорне стране Конвенције о полицијској сарадњи за југоисточну Европу (у даљњем тексту: "Конвенција") и Женевски центар за демократску контролу оружаних снага (у даљњем тексту: "DCAF), постигли су договор о Секретаријату Конвенције о полицијској сарадњи за југоисточну Европу (у даљњем тексту: "Секретаријат"), како слиједи :

1. Овим Меморандумом о разумијевању намјерава се дефинисати :

- улога и задаци Секретаријата,
- сарадња између Уговорних страна и Секретаријата,
- подршка Уговорних страна у раду Секретаријата, и
- организацијски и оперативни модалитети Секретаријата.

2. Секретаријат ће дјеловати као техничко стручно тијело са мандатом да помогне и подржи Уговорне стране у provedби и примјени одредаба ове Конвенције.

3. Под политичким водством Одбора министара и надзором експертне радне групе(члан 33., став 2. Конвенције), мандат Секретаријата ће укључивати слиједеће задатке и обавезе:

- извршавање послова утврђених од стране Одбора министара и експертне радне групе;
- координација, усклађивање и пописивање свих активности у вези са Конвенцијом,
укључујући законодавни план и размјену добрих пракси Уговорних страна у погледу националне provedбе одредаба Конвенције;

- пописивање свих билатералних и мултилатералних споразума склопљених у оквиру Конвенције;
- припрема састанака тијела предвиђених Конвенцијом (Одбор министара, стручна радна група) и координација активности свих радних група;
- бити тачка контакта и координације за Уговорне стране и међународне partnere у погледу њиховог учешћа у provedби Конвенције;
- олакшавање сарадње између Уговорних страна и међународних партнера у циљу осигурања пружања билатералне и мултилатералне помоћи релевантне за provedбу Конвенције;
- израда листе стручњака са знањем и искуством у релевантним областима покривеним Конвенцијом;
- подношење извјештаја о раду и активностима из Конвенције, директно Одбору министара на министарским састанцима, или индиректно путем експертне радне групе;
- информисање Уговорних страна, "Заједнице Конвенције" и јавности о напрецима у вези са Конвенцијом, и
- обављање других секретарских послова

4. У свом раду Секретаријат ће бити у сталном контакту са експертном радном групом и са сваком од именованих националних тачака контакта.

5. Секретаријат је смјештен у Љубљани, Словенија, и институционално је повезан са DCAF-ом, а радиће изван просторија DCAF-овог Института у Љубљани. Управљање Секретаријатом биће у складу са правилима и прописима DCAF-а. Шефа Секретаријата именује DCAF, након консултација с Уговорним странама.

6. Уговорне стране могу, по властитом избору, привремено уступити своје особље Секретаријату. Експертна радна група и шеф Секретаријата заједнички ће припремити план привременог уступања, укључујући и аранжмане којима се одређује трајање и други услови појединих привремених премјештаја.

7. Секретаријат ће припремити годишњи извјештај о напретку за Одбор министара. Уз тај извјештај приложиће се и финансијски извјештај Секретаријата о управљању финансијама.

8. Секретаријат ће имати финансијску подршку Уговорних страна и међународних партнера. Шеф Секретаријата ће припремити годишњи буџет који ће бити договорен између Уговорних страна и међународних партнера.

За почетни период од двије године Уговорне стране су сагласне да допринесу годишњи износ од 10.000 EUR (десет хиљада еура) свака, како би помогле у покривању трошкова пословања Секретаријата. Допринос може бити у новцу или у натури.

9. Уговорне стране могу у сваком тренутку опозвати одредбе овог Меморандума.

10. Овај Меморандум ступа на снагу првог дана у мјесецу након мјесеца у којем је о инструменту ратификације, прихвату, одобрењу или приступу обавијештен Секретаријат.

У ПОТВРДУ ТОГА су потписани, прописно овлаштени (од стране својих влада), потписали су овај Меморандум о разумијевању.

Министар унутрашњих послова Републике Бугарске:

Министар сигурности Босне и Херцеговине:

Министар унутрашњих послова Републике Македоније:

Министар унутрашњих послова Републике Молдавије:

У име министра унутрашњих послова и јавне управе Црне Горе:

Министар управе и унутрашњих послова Румуније:

Министар унутрашњих послова Републике Србије:

Директор Женевског центра за демократску контролу оружаних снага:

Састављено у Софији 21. маја 2010. године, у девет оригиналних примјерака, на енглеском језику.